

Briuselis, 2024 m. balandžio 19 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2021/0104(COD)

12481/23
COR 3

DRS 44
EF 262
ECOFIN 838
SUSTDEV 114
COMPET 823
DELECT 122

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2024 m. balandžio 18 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	C(2024) 2471 final
Dalykas:	KLAIDŲ IŠTAISYMAS Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2023/2772, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES papildoma tvarumo atskaitomybės standartais, klaidų ištaisymas (<i>Europos Sąjungos oficialusis leidinys L, 2023/2772, 2023 m. gruodžio 22 d.</i>)

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2024) 2471 final.

Priedama: C(2024) 2471 final



Briuselis, 2024 04 18
C(2024) 2471 final

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2023/2772, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES papildoma tvarumo atskaitomybės standartais, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L, 2023/2772, 2023 m. gruodžio 22 d.)

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2023/2772, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/34/ES papildoma tvarumo atskaitomybės standartais, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L, 2023/2772, 2023 m. gruodžio 22 d.)

16 puslapis, I priedas, 1 ETAS „Bendrieji reikalavimai“, 91 straipsnio a punktas:

yra: „galimą įvykių **finansinį poveikį**“,

turi būti: „numatomą įvykių **finansinį poveikį**“;

26 puslapis, I priedas, 1 ETAS „Bendrieji reikalavimai“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 15 straipsnio b punktas:

yra: „galimu finansiniu poveikiu, susijusiu su **tvarumo klausimais**“,

turi būti: „numatomu finansiniu poveikiu, susijusiu su **tvarumo klausimais**“;

32 puslapis, I priedas, 1 ETAS „Bendrieji reikalavimai“, B priedėlis „Informacijos kokybinės charakteristikos“, KC 17 straipsnis:

yra: „Papildoma informacija pagal 113 straipsnį turi būti pateikiama taip, kad neužgožtų reikšmingos informacijos.“,

turi būti: „Papildoma informacija pagal 114 straipsnį turi būti pateikiama taip, kad neužgožtų reikšmingos informacijos.“;

33 puslapis, I priedas, 1 ETAS „Bendrieji reikalavimai“, C priedėlis „Palaipsniui pradedamų taikyti atskleidimo reikalavimų sąrašas“, lentelės trečios skilties šešta eilutė:

yra: „Numatomas su tarša susijusio reikšmingo poveikio, rizikų ir galimybių finansinis poveikis“,

turi būti: „Numatomas su tarša susijusių rizikų ir galimybių finansinis poveikis“;

34 puslapis, I priedas, 1 ETAS „Bendrieji reikalavimai“, C priedėlis „Palaipsniui pradedamų taikyti atskleidimo reikalavimų sąrašas“, lentelės trečios skilties aštunta eilutė:

yra: „Numatomas su vandens ir jūrų ištekliais susijusio poveikio, rizikų ir galimybių finansinis poveikis“,

turi būti: „Numatomas su vandens ir jūrų ištekliais susijusių rizikų ir galimybių finansinis poveikis“;

34 puslapis, I priedas, 1 ETAS „Bendrieji reikalavimai“, C priedėlis „Palaipsniui pradedamų taikyti atskleidimo reikalavimų sąrašas“, lentelės trečios skilties dešimta eilutė:

yra: „Numatomas su biologine įvairove ir ekosistemomis susijusio poveikio, rizikų ir galimybių finansinis poveikis“;

turi būti: „Numatomas su biologine įvairove ir ekosistemomis susijusių rizikų ir galimybių finansinis poveikis“;

34 puslapis, I priedas, 1 ETAS „Bendrieji reikalavimai“, C priedėlis „Palaipsniui pradedamų taikyti atskleidimo reikalavimų sąrašas“, lentelės trečios skilties vienuolikta eilutė:

yra: „Numatomas su išteklių naudojimu ir žiedine ekonomika susijusio poveikio, rizikų ir galimybių finansinis poveikis“;

turi būti: „Numatomas su išteklių naudojimu ir žiedine ekonomika susijusių rizikų ir galimybių finansinis poveikis“;

35 puslapis, I priedas, 1 ETAS „Bendrieji reikalavimai“, C priedėlis „Palaipsniui pradedamų taikyti atskleidimo reikalavimų sąrašas“, lentelės trečios skilties septyniolikta eilutė:

yra: „Neįgalių samdomųjų darbuotojų procentinė dalis“;

turi būti: „Neįgalieji“;

40 puslapis, I priedas, 2 ETAS „Bendroji atskleistina informacija“, turinys:

yra: „IRO-1 atskleidimo reikalavimas „Reikšmingo poveikio, rizikų ir galimybių nustatymo ir vertinimo procesų aprašymas“;

turi būti: „IRO-1 atskleidimo reikalavimas „Reikšmingo poveikio, rizikų ir galimybių nustatymo ir vertinimo proceso aprašymas“;

41 puslapis, I priedas, 2 ETAS „Bendroji atskleistina informacija“, 1 straipsnis:

yra: „Šis ETAS aprėpia 1 ETAS „Bendrieji reikalavimai“ 1.2 skirsnyje „Horizontalieji standartai ir atskaitomybės sritys“ apibrėžtas atskaitomybės sritis.“;

turi būti: „Šis ETAS aprėpia 1 ETAS „Bendrieji reikalavimai“ 1.2 skirsnyje „Atskaitomybės sritys ir minimalūs informacijos apie politiką, veiksmus, uždavinius ir rodiklius turinio atskleidimo reikalavimai“ apibrėžtas atskaitomybės sritis.“;

43 puslapis, I priedas, 2 ETAS „Bendroji atskleistina informacija“, antraštė:

(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba);

52 puslapis, I priedas, 2 ETAS „Bendroji atskleistina informacija“, 53 straipsnio c punkto ii papunktis:

yra: „kaip įmonė vertina nustatytų rizikų ir galimybių poveikio tikėtinumą, dydį ir pobūdį (pvz., kokybinius arba kiekybinius slenksčius ir kitus taikytus kriterijus, kaip nustatyta 1 ETAS 3.3 skirsnyje „Finansinis reikšmingumas“);“;

turi būti: „kaip įmonė vertina nustatytų rizikų ir galimybių poveikio tikėtinumą, dydį ir pobūdį (pvz., kokybinius arba kiekybinius slenksčius ir kitus taikytus kriterijus, kaip nustatyta 1 ETAS 3.5 skirsnyje „*Finansinis reikšmingumas*“);“;

66 puslapis, I priedas, 2 ETAS „Bendroji atskleistina informacija“, B priedėlis „Horizontaliųjų standartų ir teminių standartų duomenų vienetų, kurių reikalaujama pagal kitus ES teisės aktus, sąrašas“, lentelės pirmos skilties trisdešimt antra eilutė:

yra: „2 ETAS IRO 1 - E4 16 straipsnio a punkto i papunktis“,

turi būti: „2 ETAS SBM 3 - E4 16 straipsnio a punkto i papunktis“;

66 puslapis, I priedas, 2 ETAS „Bendroji atskleistina informacija“, B priedėlis „Horizontaliųjų standartų ir teminių standartų duomenų vienetų, kurių reikalaujama pagal kitus ES teisės aktus, sąrašas“, lentelės pirmos skilties trisdešimt trečia eilutė:

yra: „2 ETAS IRO 1 - E4 16 straipsnio b punktas“,

turi būti: „2 ETAS SBM 3 - E4 16 straipsnio b punktas“;

66 puslapis, I priedas, 2 ETAS „Bendroji atskleistina informacija“, B priedėlis „Horizontaliųjų standartų ir teminių standartų duomenų vienetų, kurių reikalaujama pagal kitus ES teisės aktus, sąrašas“, lentelės pirmos skilties trisdešimt ketvirta eilutė:

yra: „2 ETAS IRO 1 - E4 16 straipsnio c punktas“,

turi būti: „2 ETAS SBM 3 - E4 16 straipsnio c punktas“;

68 puslapis, I priedas, 2 ETAS „Bendroji atskleistina informacija“, B priedėlis „Horizontaliųjų standartų ir teminių standartų duomenų vienetų, kurių reikalaujama pagal kitus ES teisės aktus, sąrašas“, lentelės pirmos skilties penkiasdešimt ketvirta eilutė:

(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba);

69 puslapis, I priedas, 2 ETAS „Bendroji atskleistina informacija“, B priedėlis „Horizontaliųjų standartų ir teminių standartų duomenų vienetų, kurių reikalaujama pagal kitus ES teisės aktus, sąrašas“, lentelės pirmos skilties šešiasdešimt trečia eilutė:

yra: „S3-1 ETAS JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinių principų, TDO principų ir EBPO rekomendacijų nesilaikymas 17 straipsnis“,

turi būti: „S3-1 ETAS JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinių principų, TDO principų arba EBPO rekomendacijų nesilaikymas 17 straipsnis“;

74 puslapis, I priedas, E1 ETAS „Klimato kaita“, 12 straipsnis:

yra: „Pagal juos atskleidžiama informacija turi būti pateikiama **tvarumo ataskaitoje** kartu su informacija, reikalaujama pagal 2 ETAS, išskyrus 2 ETAS skirsnį SBM-3 „*Reikšmingas poveikis, rizikos ir galimybės bei jų sąveika su strategija ir verslo modeliu*“, pagal kurį atskleidžiamą informaciją įmonė gali pateikti kartu su kita pagal šį teminį standartą reikalaujama informacija, kaip nustatyta 2 ETAS 46 straipsnyje.“,

turi būti: „Pagal juos atskleidžiama informacija turi būti pateikiama **tvarumo ataskaitoje** kartu su informacija, reikalaujama pagal 2 ETAS, išskyrus 2 ETAS skirsnį SBM-3

„Reikšmingas poveikis, rizikos ir galimybės bei jų sąveika su strategija ir verslo modeliu“, pagal kurią atskleidžiamą informaciją įmonė gali pateikti kartu su kita pagal šį teminį standartą reikalaujama informacija, kaip nustatyta 2 ETAS 49 straipsnyje.“;

87 puslapis, I priedas, E1 ETAS „Klimato kaita“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 5 straipsnis:

yra: „Atskleisdama pagal 16 straipsnio f punktą reikalaujamą informaciją, įmonė turi nurodyti, ar pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2020/1818 (Klimato lyginamųjų indeksų standartų reglamento)⁴⁷ 12 straipsnio 1 dalies d–g punktuose⁴⁶ ir 12 straipsnio 2 dalyje nustatytus neįtraukimo kriterijus ji yra įtraukta į ES su Paryžiaus susitarimu suderintus lyginamuosius indeksus, ar ne.“;

turi būti: „Atskleisdama pagal 16 straipsnio g punktą reikalaujamą informaciją, įmonė turi nurodyti, ar pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2020/1818 (Klimato lyginamųjų indeksų standartų reglamento)⁴⁷ 12 straipsnio 1 dalies d–g punktuose⁴⁶ ir 12 straipsnio 2 dalyje nustatytus neįtraukimo kriterijus ji yra įtraukta į ES su Paryžiaus susitarimu suderintus lyginamuosius indeksus, ar ne.“;

90 puslapis, I priedas, E1 ETAS „Klimato kaita“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 17 straipsnis:

yra: „14 straipsnyje nustatytas reikalavimas gali būti taikomas tiek atskirai klimato kaitos švelninimo politikai, tiek susijusiai kitų sričių politikai (įskaitant **mokymo** politiką, viešųjų pirkimų ar **tiesimo grandinės** politiką, investavimo politiką arba produktų kūrimo politiką), kuria netiesiogiai prisidedama prie klimato kaitos švelninimo.“;

turi būti: „22 straipsnyje nustatytas reikalavimas gali būti taikomas tiek atskirai klimato kaitos švelninimo politikai, tiek susijusiai kitų sričių politikai (įskaitant **mokymo** politiką, viešųjų pirkimų ar **tiesimo grandinės** politiką, investavimo politiką arba produktų kūrimo politiką), kuria netiesiogiai prisidedama prie klimato kaitos švelninimo.“;

95 puslapis, I priedas, E1 ETAS „Klimato kaita“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 33 straipsnis:

yra: „37 straipsnio a punkte reikalaujamą informaciją turi pateikti įmonės, kurios vykdo veiklą bent viename iš **didelių poveikį klimatui darančių sektorių**.“;

turi būti: „38 straipsnyje reikalaujamą informaciją turi pateikti įmonės, kurios vykdo veiklą bent viename iš **didelių poveikį klimatui darančių sektorių**.“;

96 puslapis, I priedas, E1 ETAS „Klimato kaita“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 34 straipsnis, lentelės pirmos skilties paskutinė eilutė:

yra: „**Visas energijos suvartojimas (MWh)**

(6 ir 11 eilučių suma)“;

turi būti: „**Visas energijos suvartojimas (MWh)**

(6, 7 ir 11 eilučių suma)“;

108 puslapis, I priedas, E1 ETAS „Klimato kaita“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 72 straipsnio b punktas:

yra: „vertinimas, kokiam turtui ir verslo veiklai kyla reikšminga pertvarkos rizika, yra grindžiamas reikšmingų **pertvarkos rizikų** nustatymo procesu, apibūdintu pagal 20 straipsnio c punktą ir 11 TR, ir **scenarijų** nustatymo procesu, kaip reikalaujama pagal 12–13 TR, arba yra įtrauktas į šiuos procesus kaip jų dalis.“,

turi būti: „vertinimas, kokiam turtui ir verslo veiklai kyla reikšminga pertvarkos rizika, yra grindžiamas reikšmingų **pertvarkos rizikų** nustatymo procesu, apibūdintu pagal 20 straipsnio c punktą ir 12 TR, ir **scenarijų** nustatymo procesu, kaip reikalaujama pagal 12–15 TR, arba yra įtrauktas į šiuos procesus kaip jų dalis.“,

111 puslapis, I priedas, E2 ETAS „Tarša“, turinys, A priedėlis. Taikymo reikalavimai, *Rodikliai ir uždaviniai:*

yra: „E2-6 atskleidimo reikalavimas „Numatomas su tarša susijusio poveikio, rizikų ir galimybių finansinis poveikis““;

turi būti: „E2-6 atskleidimo reikalavimas „Numatomas su tarša susijusių rizikų ir galimybių finansinis poveikis““;

115 puslapis, I priedas, E2 ETAS „Tarša“, 38 straipsnio a punktas:

(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba);

116 puslapis, I priedas, E2 ETAS „Tarša“, 40 straipsnis:

yra: „Pagal 38 straipsnio a punktą atskleidžiama informacija turi apimti:“;

turi būti: „Pagal 39 straipsnio a punktą atskleidžiama informacija turi apimti:“;

118 puslapis, I priedas, E2 ETAS „Tarša“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 12 straipsnis:

yra: „Atskleisdama informaciją pagal 11 straipsnį, įmonė gali įtraukti kontekstinės informacijos apie jos įgyvendinamos politikos tarpusavio sąsajas ir apie tai, kaip jos įgyvendinama politika gali prisidėti prie ES „Nulinės vandens, oro ir dirvožemio taršos veiksmų plano“ įgyvendinimo, įskaitant, pavyzdžiui, šiuos elementus:“;

turi būti: „Atskleisdama informaciją pagal 12 straipsnį, įmonė gali įtraukti kontekstinės informacijos apie jos įgyvendinamos politikos tarpusavio sąsajas ir apie tai, kaip jos įgyvendinama politika gali prisidėti prie ES „Nulinės vandens, oro ir dirvožemio taršos veiksmų plano“ įgyvendinimo, įskaitant, pavyzdžiui, šiuos elementus:“;

132 puslapis, I priedas, E3 ETAS „Vandens ir jūrų ištekliai“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 29 straipsnis:

yra: „Atskleisdama kontekstinę informaciją apie vandens suvartojimo efektyvumą, kurią reikalaujama pateikti pagal 26 straipsnį, įmonė turi paaiškinti skaičiavimo metodikas, konkrečiau, kokiomis dalimis šį įvertį sudaro tiesioginio matavimo, imties sudarymo ir ekstrapoliacijos ar geriausiais įverčiais pagrįsti duomenys.“,

turi būti: „Atskleisdama kontekstinę informaciją apie vandens suvartojimo efektyvumą, kurią reikalaujama pateikti pagal 28 straipsnio e punktą, įmonė turi paaiškinti skaičiavimo metodikas, konkrečiau, kokiomis dalimis šį įvertį sudaro tiesioginio matavimo, imties sudarymo ir ekstrapoliacijos ar geriausiais įverčiais pagrįsti duomenys.“;

132 puslapis, I priedas, E3 ETAS „Vandens ir jūrų ištekliai“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 34 straipsnis:

yra: „Pagal 39 straipsnio a punktą nurodoma **numatomo finansinio poveikio** kiekybinė išraiška pinigais gali būti viena suma arba intervalas.“;

turi būti: „Pagal 33 straipsnio a punktą nurodoma **numatomo finansinio poveikio** kiekybinė išraiška pinigais gali būti viena suma arba intervalas.“;

136 puslapis, I priedas, E4 ETAS „Biologinė įvairovė ir ekosistemos“, antraštė:

(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba);

137 puslapis, I priedas, E4 ETAS „Biologinė įvairovė ir ekosistemos“, 20 straipsnis:

(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba);

141 puslapis, I priedas, E4 ETAS „Biologinė įvairovė ir ekosistemos“, 44 straipsnio b punktas:

(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba);

144 puslapis, I priedas, E4 ETAS „Biologinė įvairovė ir ekosistemos“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 8 straipsnio c punkto ii papunktis:

(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba);

147 puslapis, I priedas, E4 ETAS „Biologinė įvairovė ir ekosistemos“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 19 straipsnio a punktas:

yra: „vengimas renkantis veiklos vietą (rinktis projekto vietą atokiau nuo teritorijų, pripažintų dėl svarbių biologinės įvairovės vertybių);“;

turi būti: „vengimas renkantis veiklos vietą (visam projektui rinktis vietą atokiau nuo pažeidžiamos biologinės įvairovės teritorijų);“;

147 puslapis, I priedas, E4 ETAS „Biologinė įvairovė ir ekosistemos“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 19 straipsnio b punktas:

yra: „vengimas rengiant projektą (infrastruktūrą sukonfigūruoti taip, kad būtų išsaugotos projekto buvimo vietoje esančios teritorijos, kuriose yra svarbių biologinės įvairovės vertybių); taip pat“

turi būti: „vengimas rengiant projektą (infrastruktūrą sukonfigūruoti taip, kad būtų išsaugotos pažeidžiamos biologinės įvairovės teritorijos); taip pat“;

157 puslapis, I priedas, E5 ETAS „Išteklių naudojimas ir žiedinė ekonomika“, 36 straipsnio b punktas:

(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba);

164 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, turinys, Atskleidimo reikalavimai:

yra: „S1-2 atskleidimo reikalavimas „Savų darbuotojų ir darbuotojų atstovų įtraukimo sprendžiant klausimus dėl poveikio procesai““;

turi būti: „S1-2 atskleidimo reikalavimas „Savos darbo jėgos ir darbuotojų atstovų įtraukimo sprendžiant klausimus dėl poveikio procesai““;

164 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, turinys, Atskleidimo reikalavimai:

yra: „S1-3 atskleidimo reikalavimas „Neigiamo poveikio ištaisymo procesai ir kanalai, kuriais savi darbuotojai gali išreikšti susirūpinimą““;

turi būti: „S1-3 atskleidimo reikalavimas „Neigiamo poveikio ištaisymo procesai ir kanalai, kuriais sava darbo jėga gali išreikšti susirūpinimą““;

164 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, turinys, Atskleidimo reikalavimai:

yra: „S1-4 atskleidimo reikalavimas „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio sava darbo jėgai, su sava darbo jėga susijusių reikšmingų rizikų mažinimo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų veiksmingumas““;

turi būti: „S1-4 atskleidimo reikalavimas „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio sava darbo jėgai, su sava darbo jėga susijusių reikšmingų rizikų valdymo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų veiksmingumas““;

164 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, turinys, Atskleidimo reikalavimai:

(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba);

164 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, turinys, Atskleidimo reikalavimai:

yra: „S1-16 atskleidimo reikalavimas „Kompensacijos rodikliai (užmokesčio skirtumas ir bendra kompensacija)““;

turi būti: „S1-16 atskleidimo reikalavimas „Atlygio rodikliai (užmokesčio skirtumas ir bendras atlygis)““;

165 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, turinys, A priedėlis. Taikymo reikalavimai:

yra: „S1-2 atskleidimo reikalavimas „Savų darbuotojų ir darbuotojų atstovų įtraukimo sprendžiant klausimus dėl poveikio procesai““;

turi būti: „S1-2 atskleidimo reikalavimas „Savos darbo jėgos ir darbuotojų atstovų įtraukimo sprendžiant klausimus dėl poveikio procesai““;

165 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, turinys, A priedėlis. Taikymo reikalavimai:

yra: „S1-4 atskleidimo reikalavimas „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio, su sava darbo jėga susijusių reikšmingų rizikų mažinimo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų bei metodų veiksmingumas““

turi būti: „S1-4 atskleidimo reikalavimas „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio sava darbo jėgai, su sava darbo jėga susijusių reikšmingų rizikų valdymo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų veiksmingumas““;

165 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, turinys, Taikymo reikalavimai:

(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba);

165 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, turinys, A.3 priedėlis:

yra: „A.3 priedėlis. ETAS S1-4 „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio sava darbo jėgai, su sava darbo jėga susijusių reikšmingų rizikų mažinimo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų veiksmingumas“ taikymo reikalavimai“,

turi būti: „A.3 priedėlis. ETAS S1-4 „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio sava darbo jėgai, su sava darbo jėga susijusių reikšmingų rizikų valdymo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų veiksmingumas“ taikymo reikalavimai“;

167 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, 10 straipsnis:

yra: „Pagal šį standartą teikiama informacija turi būti suderinta, nuosekli ir, kai svarbu, aiškiai susieta su teikiama informacija apie įmonės **savą darbo jėgą** pagal S2 ETAS, kad būtų užtikrinta veiksminga atskaitomybė.“,

turi būti: „Pagal šį standartą teikiama informacija turi būti suderinta, nuosekli ir, kai svarbu, aiškiai susieta su teikiama informacija apie įmonės **vertės grandinės darbuotojus** pagal S2 ETAS, kad būtų užtikrinta veiksminga atskaitomybė.“;

174 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, 58 straipsnis:

yra: „**Įmonė turi atskleisti informaciją apie tai, koku mastu jos samdomųjų darbuotojų darbo sąlygas ir įdarbinimo sąlygas lemia arba paveikia kolektyvinės sutartys ir koku mastu jos samdomieji darbuotojai yra atstovaujami socialinio dialogo procesuose Europos ekonominėje erdvėje (EEE) įsisteigimo vietos ir Europos lygmenimis.**“,

turi būti: „**Įmonė turi atskleisti informaciją apie tai, koku mastu jos samdomųjų darbuotojų darbo sąlygas ir įdarbinimo sąlygas lemia arba paveikia kolektyvinės sutartys ir koku mastu jos samdomieji darbuotojai yra atstovaujami socialinio dialogo procesuose Europos ekonominėje erdvėje (EEE).**“;

176 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, 79 straipsnis:

(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba);

178 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, 100 straipsnis:

yra: „Įmonė turi atskleisti savos darbo jėgos su darbu susijusių incidentų ir (arba) skundų ir stipraus poveikio žmogaus teisėms atvejų skaičių, taip pat bet kokias susijusias reikšmingas baudas, sankcijas ar kompensacijas per ataskaitinį laikotarpį.“;

turi būti: „Įmonė turi atskleisti savos darbo jėgos su darbu susijusių incidentų ir (arba) skundų ir stipraus poveikio žmogaus teisėms atvejų skaičių, taip pat bet kokias susijusias baudas, sankcijas ar kompensacijas per ataskaitinį laikotarpį.“;

182 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 13 straipsnis:

yra: „Aiškindama, kaip integruojama į išorę orientuota politika, įmonė gali, pavyzdžiui, atsižvelgti į atsakingo tiekimo šaltinių pasirinkimo vidaus politiką ir suderinamumą su kitomis politikos sritimis, susijusiomis su savais darbuotojais, pavyzdžiui, dėl priverčiamojo darbo.“;

turi būti: „Aiškindama, kaip integruojama į išorę orientuota politika, įmonė gali, pavyzdžiui, atsižvelgti į atsakingo tiekimo šaltinių pasirinkimo vidaus politiką ir suderinamumą su kitomis politikos sritimis, susijusiomis su sava darbo jėga, pavyzdžiui, dėl priverčiamojo darbo.“;

183 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 22 straipsnis:

(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba);

184 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, S1-3 atskleidimo reikalavimo antraštė:

yra: „*S1-3 atskleidimo reikalavimas „Neigiamo poveikio ištaisymo procesai ir kanalai, kuriais savi darbuotojai gali išreikšti susirūpinimą“*“;

turi būti: „*S1-3 atskleidimo reikalavimas „Neigiamo poveikio ištaisymo procesai ir kanalai, kuriais sava darbo jėga gali išreikšti susirūpinimą“*“;

185 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, S1-4 atskleidimo reikalavimo antraštė:

yra: „*S1-4 atskleidimo reikalavimas „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio, su sava darbo jėga susijusių reikšmingų rizikų mažinimo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų bei metodų veiksmingumas“*“;

turi būti: „*S1-4 atskleidimo reikalavimas „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio sava darbo jėgai, su sava darbo jėga susijusių reikšmingų rizikų valdymo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų veiksmingumas“*“;

187 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 49 straipsnis:

yra: „Atskleisdama informaciją apie **uždavinius** pagal 46 straipsnį, įmonė gali atskleisti:“;

turi būti: „Atskleisdama informaciją apie **uždavinius** pagal 44 straipsnį, įmonė gali atskleisti.“;

197 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 104 straipsnis:

yra: „Jeigu įmonė rengia 105 TR aprašytą informaciją, ji gali atsižvelgti į toliau nurodytus dalykus.“;

turi būti: „Jeigu įmonė rengia 103 TR aprašytą informaciją, ji gali atsižvelgti į toliau nurodytus dalykus.“;

199 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, A.2 priedėlis, lentelės pirmos skilties devinta eilutė:

yra: „**Lyčių lygybė ir vienodas užmokestis už vienodą darbą**“,

turi būti: „**Lyčių lygybė ir vienodas užmokestis už vienodos vertės darbą**“;

199 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, A.2 priedėlis, lentelės antros skilties devinta eilutė:

yra: „Lyčių lygybės ir vienodo užmokesčio už vienodą darbą politika“,

turi būti: „Lyčių lygybės ir vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą politika“;

200 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, A.3 priedėlis, antraštė:

yra: „**A.3 priedėlis. ETAS S1-4 „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio savaai darbo jėgai, su sava darbo jėga susijusių reikšmingų rizikų mažinimo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų veiksmingumas“ taikymo reikalavimai**“,

turi būti: „**A.3 priedėlis. ETAS S1-4 „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio savaai darbo jėgai, su sava darbo jėga susijusių reikšmingų rizikų valdymo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų veiksmingumas“ taikymo reikalavimai**“;

200 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, A.3 priedėlis, lentelės pirmos skilties devinta eilutė:

yra: „**Lyčių lygybė ir vienodas užmokestis už vienodą darbą**“,

turi būti: „**Lyčių lygybė ir vienodas užmokestis už vienodos vertės darbą**“;

201 puslapis, I priedas, S1 ETAS „Sava darbo jėga“, A.4 priedėlis, lentelės pirmos skilties devinta eilutė:

yra: „**Lyčių lygybė ir vienodas užmokestis už vienodą darbą**“,

turi būti: „**Lyčių lygybė ir vienodas užmokestis už vienodos vertės darbą**“;

202 puslapis, I priedas, S2 ETAS „Vertės grandinės darbuotojai“, turinys:

yra: „S2-4 atskleidimo reikalavimas „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio, su vertės grandinės darbuotojais susijusių reikšmingų rizikų mažinimo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų bei metodų veiksmingumas““;

turi būti: „S2-4 atskleidimo reikalavimas „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio vertės grandinės darbuotojams, su vertės grandinės darbuotojais susijusių reikšmingų rizikų valdymo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų veiksmingumas““;

215 puslapis, I priedas, S2 ETAS „Vertės grandinės darbuotojai“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 40 straipsnio d punktas:

yra: „verslo galimybes, susijusias su įmonės priklausomybe nuo vertės grandinės darbuotojų, kurios gali apimti galimybę ateityje užtikrinti tvarų biržos prekės tiekimą pasirūpinant, kad smulkieji žemės savininkai uždirbtų pakankamai, ir taip įtikinti būsimas kartas ir toliau auginti tą kultūrą.“;

turi būti: „galimybes, susijusias su įmonės priklausomybe nuo vertės grandinės darbuotojų, kurios gali apimti galimybę ateityje užtikrinti tvarų biržos prekės tiekimą pasirūpinant, kad smulkieji žemės savininkai uždirbtų pakankamai, ir taip įtikinti būsimas kartas ir toliau auginti tą kultūrą.“;

217 puslapis, I priedas, S3 ETAS „Paveikiamos bendruomenės“, turinys:

yra: „S3-4 atskleidimo reikalavimas „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio, su paveikiamomis bendruomenėmis susijusių reikšmingų rizikų mažinimo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų bei metodų veiksmingumas““;

turi būti: „S3-4 atskleidimo reikalavimas „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio paveikiamoms bendruomenėms, su paveikiamomis bendruomenėmis susijusių reikšmingų rizikų valdymo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų veiksmingumas““;

223 puslapis, I priedas, S3 ETAS „Paveikiamos bendruomenės“, 33 straipsnis:

yra: „Kiek tai susiję su 29 straipsniu, įmonė turi aprašyti:“;

turi būti: „Kiek tai susiję su 30 straipsniu, įmonė turi aprašyti:“;

223 puslapis, I priedas, S3 ETAS „Paveikiamos bendruomenės“, 37 straipsnis:

yra: „Atskleisdama informaciją, kurios reikalaujama pagal 31 straipsnio c punktą, įmonė turi atsižvelgti į 2 ETAS MDR-T „Politikos ir veiksmų veiksmingumo stebėjimas pagal uždavinius“, jeigu veiksmo veiksmingumą ji vertina pagal nustatytą uždavinį.“;

turi būti: „Atskleisdama informaciją, kurios reikalaujama pagal 32 straipsnio d punktą, įmonė turi atsižvelgti į 2 ETAS MDR-T „Politikos ir veiksmų veiksmingumo stebėjimas pagal uždavinius“, jeigu veiksmo veiksmingumą ji vertina pagal nustatytą uždavinį.“;

227 puslapis, I priedas, S3 ETAS „Paveikiamos bendruomenės“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 15 straipsnis:

yra: „Rengiant 20 straipsnio b ir c punktuose aprašytą atskleidžiamą informaciją galima apsvarstyti šiuos pavyzdžius:“;

turi būti: „Rengiant 21 straipsnio b ir c punktuose aprašytą atskleidžiamą informaciją galima apsvarstyti šiuos pavyzdžius:“;

230 puslapis, I priedas, S3 ETAS „Paveikiamos bendruomenės“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 38 straipsnio c punktas:

yra: „verslo galimybes, susijusias su įmonės poveikiu **paveikiamoms bendruomenėms**, kurios gali apimti lengvesnį projektų finansavimą ir buvimą pageidaujama bendruomenių, vyriausybių ir kitų įmonių partnere, ir“;

turi būti: „galimybes, susijusias su įmonės poveikiu **paveikiamoms bendruomenėms**, kurios gali apimti lengvesnį projektų finansavimą ir buvimą pageidaujama bendruomenių, vyriausybių ir kitų įmonių partnere, ir“;

230 puslapis, I priedas, S3 ETAS „Paveikiamos bendruomenės“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 39 straipsnis:

yra: „Atskleisdama informaciją pagal 41 TR, įmonė gali apsvarstyti galimybę paaiškinti rizikas ir galimybes, atsirandančias dėl poveikio aplinkai ar **priklausomybės** (daugiau informacijos žr. 31 TR), įskaitant susijusį poveikį žmogaus teisėms (arba socialinį poveikį).“;

turi būti: „Atskleisdama informaciją pagal 38 TR, įmonė gali apsvarstyti galimybę paaiškinti rizikas ir galimybes, atsirandančias dėl poveikio aplinkai ar **priklausomybės** (daugiau informacijos žr. 28 TR), įskaitant susijusį poveikį žmogaus teisėms (arba socialinį poveikį).“;

231 puslapis, I priedas, S3 ETAS „Paveikiamos bendruomenės“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 44 straipsnis:

yra: „Atskleisdama informaciją apie **uždavinius** pagal 38 straipsnį, įmonė gali atskleisti:“;

turi būti: „Atskleisdama informaciją apie **uždavinius** pagal 39 straipsnį, įmonė gali atskleisti:“;

232 puslapis, I priedas, S4 ETAS „Vartotojai ir galutiniai naudotojai“, turinys:

(netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba);

232 puslapis, I priedas, S4 ETAS „Vartotojai ir galutiniai naudotojai“, turinys:

yra: „S4-4 atskleidimo reikalavimas „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio, su vartotojais ir galutiniais naudotojais susijusių reikšmingų rizikų mažinimo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų bei metodų veiksmingumas““;

turi būti: „S4-4 atskleidimo reikalavimas „Veiksmai, kurių imamasi dėl reikšmingo poveikio vartotojams ir galutiniams naudotojams, su vartotojais ir galutiniais naudotojais susijusių

reikšmingų rizikų valdymo ir pasinaudojimo reikšmingomis galimybėmis metodai ir tų veiksmų veiksmingumas““;

238 puslapis, I priedas, S4 ETAS „Vartotojai ir galutiniai naudotojai“, 36 straipsnis:

yra: „Jeigu įmonė veiksmo veiksmingumą vertina pagal nustatytą uždavinį, atskleisdama pagal 32 straipsnio c punktą reikalaujamą informaciją ji turi atsižvelgti į 2 ETAS MDR-T „*Politikos ir veiksmų veiksmingumo stebėjimas pagal uždavinius*“.“;

turi būti: „Jeigu įmonė veiksmo veiksmingumą vertina pagal nustatytą uždavinį, atskleisdama pagal 31 straipsnio d punktą reikalaujamą informaciją ji turi atsižvelgti į 2 ETAS MDR-T „*Politikos ir veiksmų veiksmingumo stebėjimas pagal uždavinius*“.“;

244 puslapis, I priedas, S4 ETAS „Vartotojai ir galutiniai naudotojai“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 35 straipsnis:

yra: „Atskleidžiant numatomus teigiamus **veiksmų** rezultatus **vartotojams** ir (arba) **galutiniams naudotojams**, reikia atskirti įrodymus, kad vykdyta tam tikra veikla (pavyzdžiui, kad x vartotojų skaičius gavo informacijos apie sveikos mitybos įpročius), nuo faktinių rezultatų vartotojams ir (arba) galutiniams naudotojams įrodymų (pavyzdžiui, kad x vartotojų skaičius pakeitė savo mitybos įpročius ir pagerino bendrą sveikatą).“;

turi būti: „Atskleidžiant numatomus teigiamus įmonės **veiksmų** rezultatus **vartotojams** ir (arba) **galutiniams naudotojams**, reikia atskirti įrodymus, kad vykdyta tam tikra veikla (pavyzdžiui, kad x vartotojų skaičius gavo informacijos apie sveikos mitybos įpročius), nuo faktinių rezultatų vartotojams ir (arba) galutiniams naudotojams įrodymų (pavyzdžiui, kad x vartotojų skaičius pakeitė savo mitybos įpročius į sveikesnius).“;

245 puslapis, I priedas, S4 ETAS „Vartotojai ir galutiniai naudotojai“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 37 straipsnio c punktas:

yra: „verslo galimybes, susijusias su įmonės poveikiu vartotojams ir (arba) galutiniams naudotojams, kurios gali apimti rinkos diferenciaciją ir didesnę patrauklumą klientams dėl to, kad siūlomi saugūs produktai ar paslaugos, kuriomis gerbiamas privatumas, ir“;

turi būti: „galimybes, susijusias su įmonės poveikiu vartotojams ir (arba) galutiniams naudotojams, kurios gali apimti rinkos diferenciaciją ir didesnę patrauklumą klientams dėl to, kad siūlomi saugūs produktai ar paslaugos, kuriomis gerbiamas privatumas,“;

245 puslapis, I priedas, S4 ETAS „Vartotojai ir galutiniai naudotojai“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 37 straipsnio d punktas:

yra: „verslo galimybes, susijusias su įmonės priklausomybe nuo vartotojų ir (arba) galutinių naudotojų, kurios gali apimti būsimos lojalių vartotojų bazės sukūrimą užtikrinant, pavyzdžiui, kad būtų gerbiama ir į įmonės siūlomų produktų ar paslaugų pardavimo praktiką būtų įtraukiamos LGBTQI bendruomenės.“;

turi būti: „galimybes, susijusias su įmonės priklausomybe nuo vartotojų ir (arba) galutinių naudotojų, kurios gali apimti būsimos lojalių vartotojų bazės sukūrimą užtikrinant, pavyzdžiui, kad būtų gerbiama ir į įmonės siūlomų produktų ar paslaugų pardavimo praktiką būtų įtraukiami LGBTQI asmenys.“;

245 puslapis, I priedas, S4 ETAS „Vartotojai ir galutiniai naudotojai“, A priedėlis „Taikymo reikalavimai“, TR 42 straipsnio c punktas:

yra: „pamatiniai standartai ar įsipareigojimai, kuriais šie **uždaviniai** grindžiami (pavyzdžiui, elgesio kodeksai, tiekimo šaltinių pasirinkimo politika, pasaulinės sistemos ar pramonės praktikos kodeksai), teikiamoje informacijoje turi būti aiškiai apibrėžti.“;

turi būti: „standartai ar įsipareigojimai, kuriais šie **uždaviniai** grindžiami (pavyzdžiui, elgesio kodeksai, tiekimo šaltinių pasirinkimo politika, pasaulinės sistemos ar pramonės praktikos kodeksai), teikiamoje informacijoje turi būti aiškiai apibrėžti.“;

246 puslapis, I priedas, G1 ETAS „Verslo etika“, turinys:

yra: „G1-1 atskleidimo reikalavimas „Įmonės kultūra ir verslo etikos politika““;

turi būti: G1-1 atskleidimo reikalavimas „Verslo etikos politika ir įmonės kultūra“;

246 puslapis, I priedas, G1 ETAS „Verslo etika“, turinys:

yra: „G1-4 atskleidimo reikalavimas „Patvirtinti korupcijos ar kyšininkavimo incidentai““;

turi būti: „G1-4 atskleidimo reikalavimas „Korupcijos ar kyšininkavimo incidentai““;

246 puslapis, I priedas, G1 ETAS „Verslo etika“, turinys:

yra: „G1-1 atskleidimo reikalavimas „Įmonės kultūra ir verslo etikos politika““;

turi būti: „G1-1 atskleidimo reikalavimas „Verslo etikos politika ir įmonės kultūra““;

255 puslapis, II priedas, 1 lentelė „Akronimai“, antra skiltis, akronimui KRR skirta eilutė:

yra: „Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 757/2013* (Kapitalo reikalavimų reglamentas)

* 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 757/2013 dėl prudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (OL L 176, 2013 6 27, p. 1).“;

turi būti: „Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013* (Kapitalo reikalavimų reglamentas)

* 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 dėl riziką ribojančių reikalavimų kredito įstaigoms, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (OL L 176, 2013 6 27, p. 1).